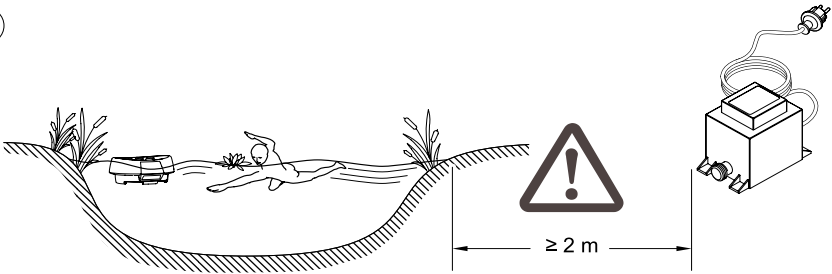




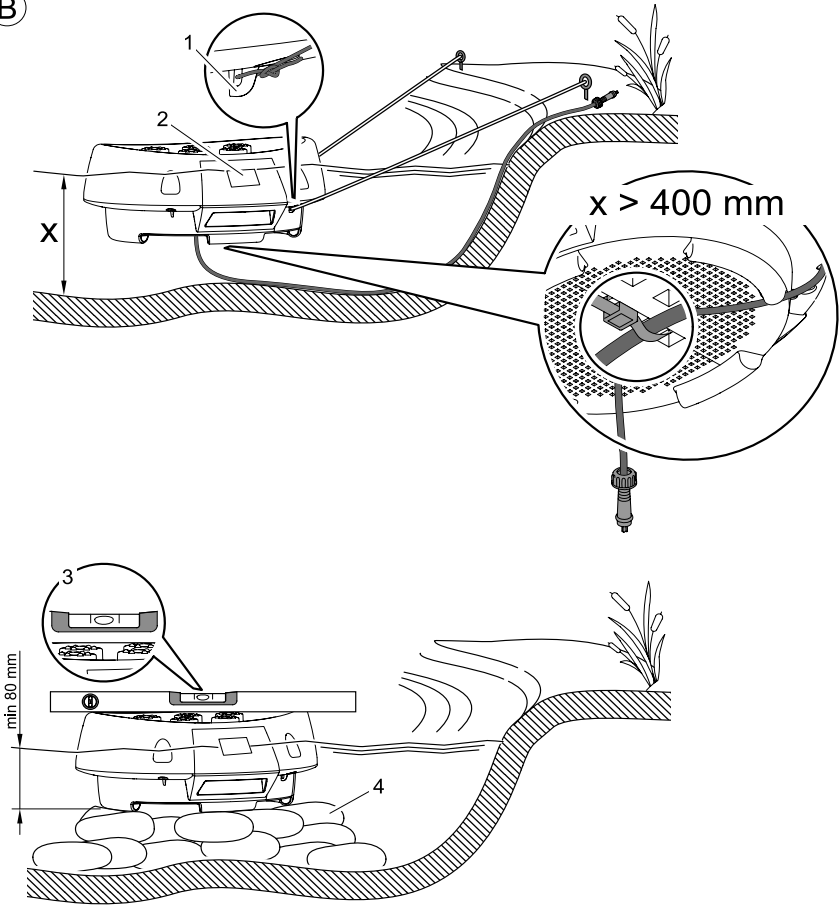
## WATER STARLET

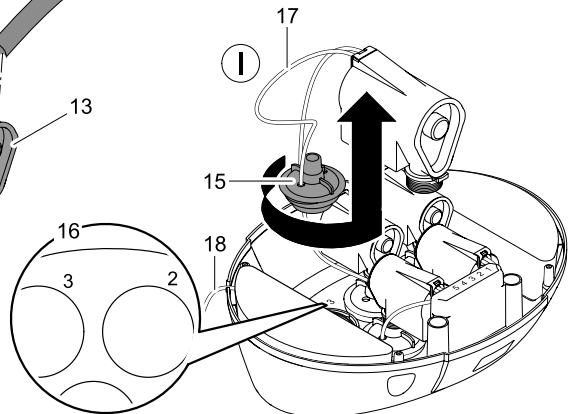
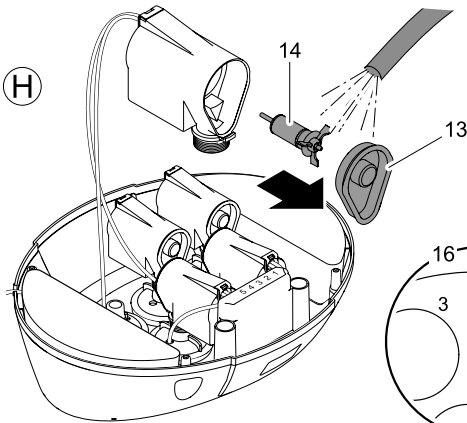
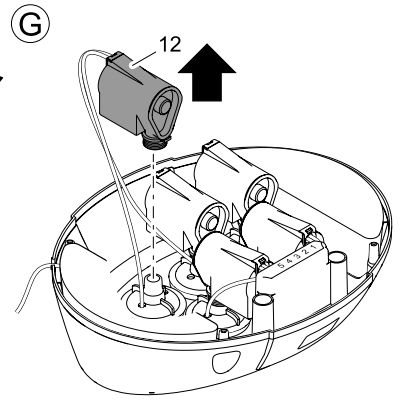
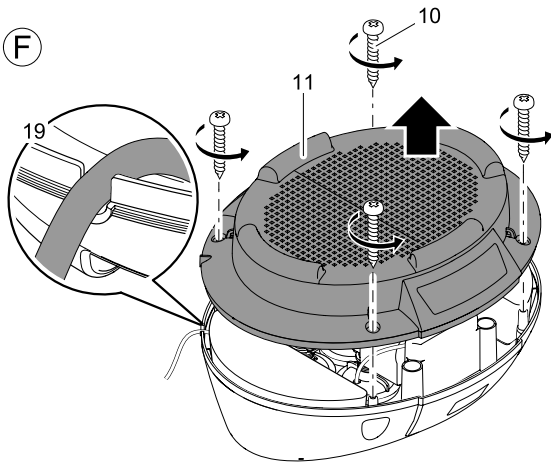
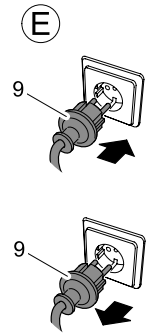
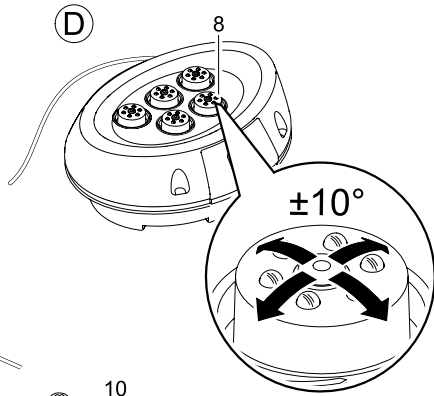
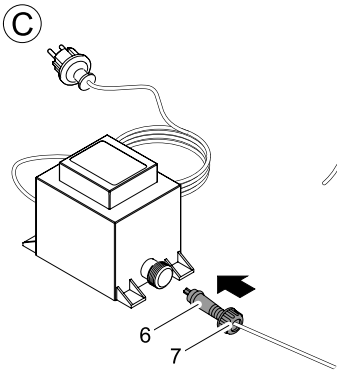


(A)



(B)





## Перевод руководства по эксплуатации - оригинала

### Указания к настоящему руководству по эксплуатации

Рады приветствовать вас в компании OASE Living Water. Приобретя данную продукцию **Water Starlet**, Вы сделали хороший выбор.

Перед первым использованием прибора тщательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с прибором. Все работы с этим прибором должны проводиться только в соответствии с данной инструкцией.

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности.

Тщательно храните данную инструкцию по эксплуатации. В случае изменения владельца, передайте ему также и инструкцию по эксплуатации.

### Объём поставок

1 «Water Starlet» (монтирован в готовом виде), 1 трансформатор

### Символы

Используемые в данном руководстве по эксплуатации символы обозначают следующее:



#### **Опасность получения телесных повреждений от опасного электрического напряжения.**

Символ указывает на непосредственно угрожающую опасность, вследствие которой может наступить смерть или могут образоваться тяжелые травмы, если не будут приняты соответствующие меры.



#### **Опасность получения телесных повреждений от общего источника опасностей**

Символ указывает на непосредственно угрожающую опасность, вследствие которой может наступить смерть или могут образоваться тяжелые травмы, если не будут приняты соответствующие меры.



Важное указание для обеспечения безотказной функции.

### Использование прибора по назначению

Water Starlet, далее называемый "прибором", а также все остальные детали из объема поставки должны использоваться исключительно следующим образом:

- Для выработки водяного фонтана в водоемах и больших прудах с наличием рыбы и без рыбы.
- Для эксплуатации с чистой водой.
- Эксплуатация при соблюдении технических данных.

Прибор пригодный для использования в прудах, прудах для плавания и купания (А) при условии соблюдения национальных правил установления и в водных резервуарах на террасах.

На прибор распространяются следующие ограничения:

- Никогда не перекачивайте другие жидкости, кроме воды.
- Никогда не эксплуатируйте без протока воды.
- Не разрешается использование ни для производственного, ни для промышленного назначения.
- Не использовать в контакте с химикатами, пищевыми продуктами, легковоспламеняющимися или взрывчатыми материалами.



#### **Внимание! Опасность повреждения прибора!**

Не допускайте, чтобы прибор засасывал воздух или работал всухую. Не подключать прибор к домовому водопроводу.

### Указания по мерам предосторожности

Фирма **OASE** изготовила этот прибор по последнему слову техники и в соответствии с действующими предписаниями по безопасности. Несмотря на это, от данного прибора может исходить опасность для людей и материальных ценностей, если прибор будет использоваться ненадлежащим образом или не по назначению, или если не будут соблюдаться указания по технике безопасности.

**Из соображений безопасности детям, молодежи до 16 лет, а также лицам, которые не в состоянии осознать опасность или не ознакомлены с данной инструкцией по эксплуатации, использовать данный прибор запрещается. Не оставляйте детей без присмотра для того, чтобы они не могли играть с прибором.**

#### **Опасность из-за контакта воды с электричеством**

- При неправильном подключении или ненадлежащем обращении контакт воды с электричеством может привести к смерти или тяжёлым повреждениям от удара током.
- Прежде чем погрузить руки в воду, обязательно отключите все находящиеся в воде приборы от источника напряжения.

### Электрический монтаж согласно предписанию

- Электромонтаж должен соответствовать национальным строительным инструкциям и должен производиться только специалистами - электриками.
- Лицо считается специалистом – электриком, только когда оно на основании профессионального обучения, знания и опыта подходит для выполнения и оценки порученных работ. Выполнение работы в качестве специалиста включает в себя знание возможных опасностей и соблюдение определенных региональных и национальных норм, директив и предписаний.
- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подсоединение прибора можно производить только в том случае, когда электрические характеристики прибора и совпадают с данными источника тока. Данные прибора находятся на заводской табличке или на упаковку, или в данном руководстве.
- Прибор должен быть защищен посредством защитного устройства от тока повреждения с максимальным расчетным током 30 мА.
- Удлинитель и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Присоединительные шнуры не должны иметь меньшее поперечное сечение, чем резиновые шланги с кратким обозначением H05RN-F. Удлинительные кабели должны соответствовать стандарту DIN VDE 0620.
- Защитите разъемные соединения от попадания влаги.
- Установите трансформатор на безопасном расстоянии, минимум 2 м до воды.
- Подключайте прибор только к розетке, смонтированной по инструкции.

### Надёжная эксплуатация

- Устройство нельзя использовать, если повреждена электрическая проводка или корпус.
- Не переносите и не тяните прибор, держа его за электрический кабель!
- Уложите кабели в защищенном виде, чтобы исключить повреждения и чтобы предотвратить падение людей.
- Никогда не открывайте корпус или принадлежащие к нему части, если в руководстве по эксплуатации нет на этот счет четкого указания.
- Используйте только оригинальные запасные части и оригинальные комплектующие к прибору.
- Никогда не проводите технические изменения на приборе.
- Производить ремонт только через авторизованные службы обслуживания клиентов компании OASE.
- Эксплуатируйте прибор только с трансформатором, входящим в объем поставки.
- Розетку и сетевой штекер беречь от попадания влаги.
- Запрещено смотреть прямо на источник света прибора.

### Установка, подсоединение и регулирование



**Внимание! Опасное электрическое напряжение.**

**Возможные последствия:** Смерть или серьезные травмы.

- При использовании трансформатора необходимо установить на безопасном расстоянии минимум 2 м от берега **(А)**.
- Установите трансформатор всухую и защитите его от водных брызг. Дополнительно защитите трансформатор от попадания солнечных лучей (макс. 40 °С).

### Варианты установки (В)

Прибор можно установить в плавучем или стоячем положении в воде.

- В случае использования в плавучем состоянии положение прибора фиксируется с помощью натяжных веревок, прикрепленных на удерживающих петлях **(1)** внизу прибора.
- В случае использования в стоячем положении прибор устанавливается в воде по возможности горизонтально **(3)** на прочную основу **(4)**, например, подбитую камнями. При этом необходимо обращать внимание на то, чтобы прибор находился в воде на глубине прикл. 80 мм. Если прибор находится слишком глубоко в воде, то из-за вытеснения безопасное состояние не гарантируется.

### Указание:

- Следите за тем, чтобы доступ воды к нижней части прибора не блокировался!
- Для безопасного состояния прибора можете демонтировать поплавки.

### Подсоединение (С)

Соедините прибор и трансформатор через двухполюсный штекер **(6)**. Привинтите штекер с помощью накидной гайки **(7)**.

### Регулирование (D)

Для регулировки водной струи юстируйте единственные подвижные регулирующие форсунки **(8)**.

## Пуск в эксплуатацию

**Включение прибора:** Сетевую вилку трансформатора подключить к розетке. Прибор включается немедленно.

**Выключение прибора:** Отсоединить сетевой штекер трансформатора.



**Внимание!** Никогда не эксплуатируйте прибор без протока воды и фильтра насоса!



**Указание!**

Изображения каскада «Water Startet» запрограммированы. Программа неизменяемая.

## Очистка и уход



**Внимание! Опасное электрическое напряжение.**

**Возможные последствия:** смерть или серьезные травмы.

**Профилактические мероприятия:**

- Прежде чем погрузить руки в воду, обязательно вытяните сетевые штекеры всех находящихся в воде приборов.
- Перед проведением работ с прибором вытянуть сетевые штекеры прибора.

## Чистка прибора (F-I)

- Для открытия отвинтить четыре болта (10) на нижней стороне прибора и приподнять корпус (11) фильтра.
- Вытянуть насос (12) вверх.
- Крышку насоса (13) снять набок и вытащить (14) ходовое колесо.
- Все детали почистить под проточной водой.
- Для чистки форсунки вынуть корпус форсунки (15) лёгким вращательным движением из крышки.

## Сборка прибора

Прибор собрать в обратной последовательности (F-I).

- Корпус форсунки (15) закрутить в крышку и насос вставить (12) в форсунку.

**Указание:** При использовании корпусов форсунок (15) и насосов (12) обращайте внимание дополнительно на правильную последовательность нумерации (16) в крышке. Другая последовательность влечёт за собой изменённую игру воды и света.

- Обращайте внимание на правильную посадку насосов (12), иначе корпус фильтра (11) не закроется.
- Уложите провода (17) таким образом, чтобы они не сдавливались. Проведите соединительный провод (18) через кабельный ввод (19) крышки.

## Хранение прибора, в т.ч. зимой

При наступлении морозов прибор необходимо демонтировать. Выполните основательную чистку и проверьте прибор на наличие повреждений.



Храните прибор погруженным в воду или заполненным водой, при положительных температурах. Не допускать заливания штекера водой!

## Ремонт

При повреждении проводов или корпуса трансформатор не подлежит ремонту и требует замены.

## Утилизация




Не утилизировать данный прибор вместе с домашним мусором! Используйте предусмотренную для этого систему. Приведите устройство в состояние, непригодное для использования, путем отрезания кабеля.

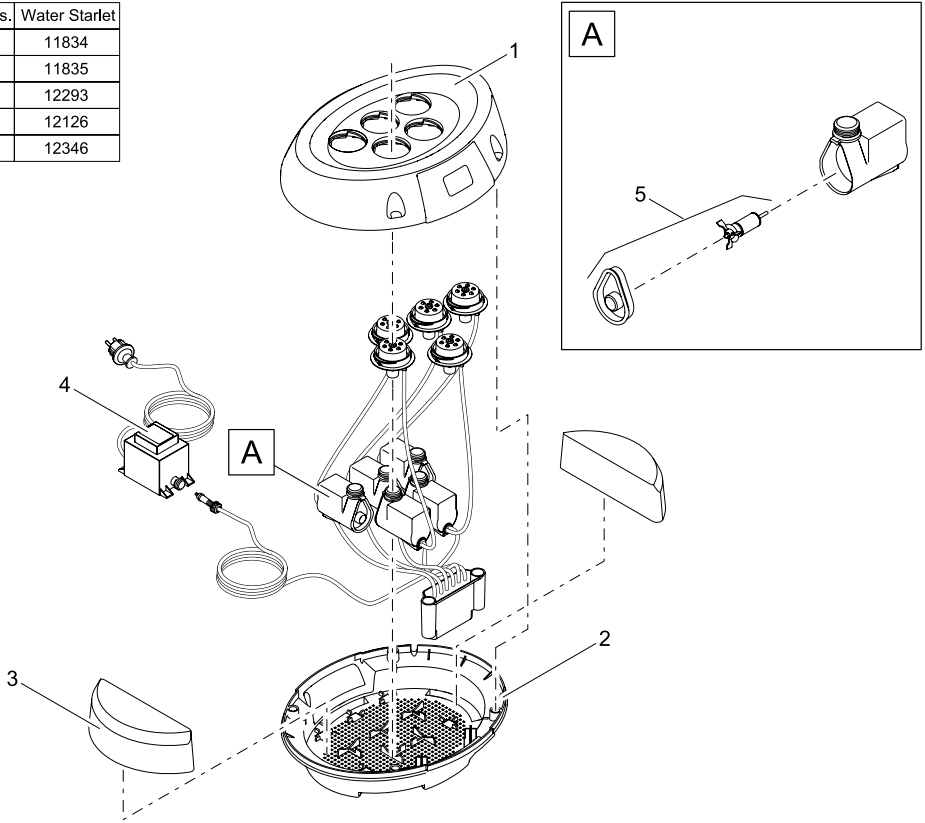
## Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не включается	Отсутствует напряжение сети	Проверить напряжение сети Проверить питающие провода
Недостаточная высота фонтана	Рабочее колесо заблокировано или загрязнено Загрязнены насадки	Почистить рабочее колесо Очистить насадки
Прибор всплывает	Загрязненная фильтровальная чаша	Почистить фильтровальную чашу

RU	Номинальное напряжение	Вторичное номинальное напряжение	Потребление мощности	Измерения	Вес	Высота фонтана	Длина кабеля	Температура воды
Water Sairlet	~ 12 V / 50 Hz	-	26 W	33 cm x 27 cm x 13,5 cm	3,8 kg	70 cm	8 m	
Trifo (transformer)	~ 230 V / 50 Hz	~ 12 V / 50 Hz	-	10 cm x 5,5 cm x 7 cm	1,1 kg	-	2 m	+4 ... +35 °C

	<b>IP 68</b> 	<b>IP 44</b>			 		
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 1 м.	Защищен от твердых частиц свыше 1 мм, защищен от водяных брызг	Предохранительный трансформатор	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию		

Pos.	Water Startet
1	11834
2	11835
3	12293
4	12126
5	12346





OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



12393/07F